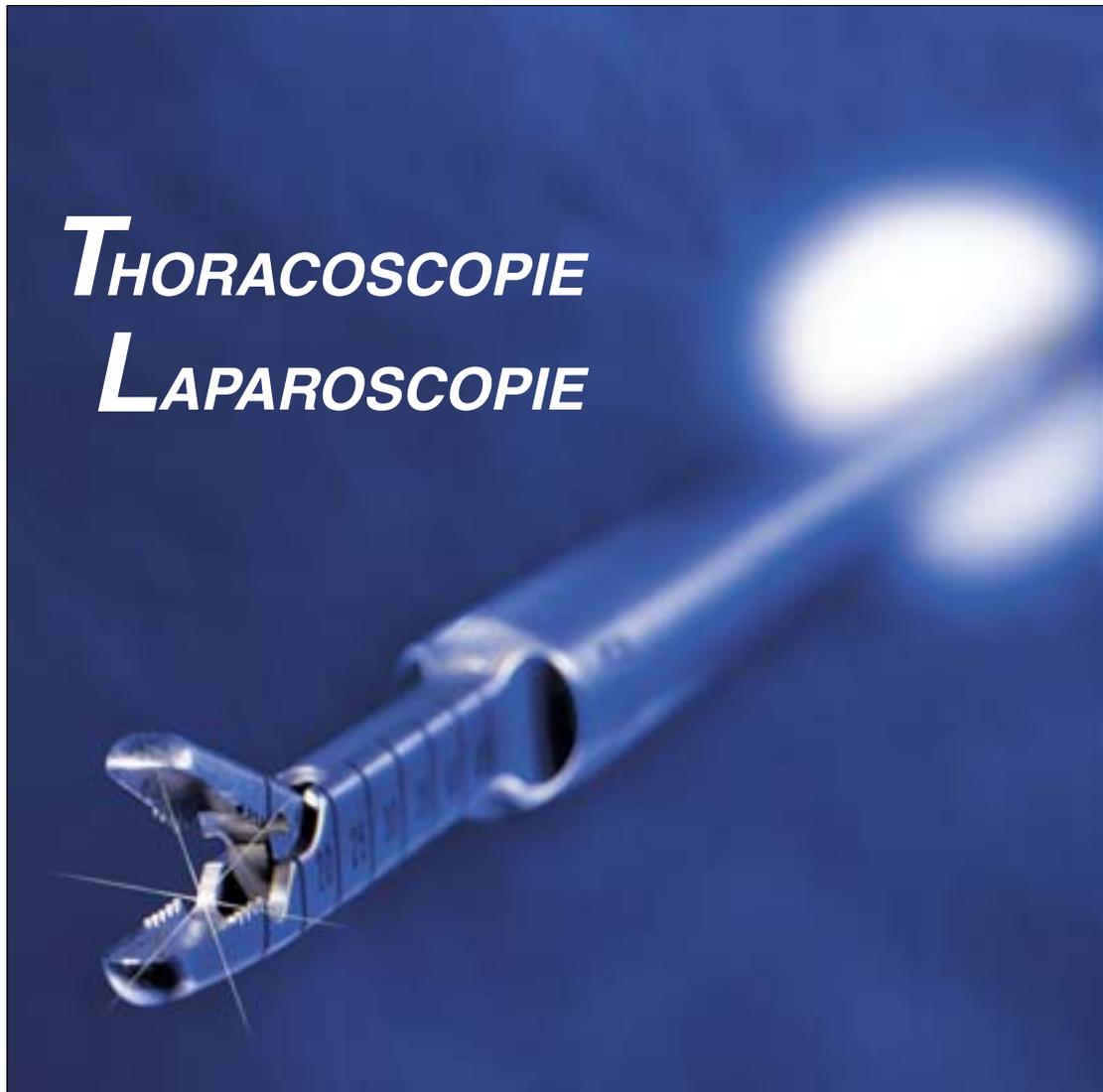




AESCULAP®

La Compétence Rachis



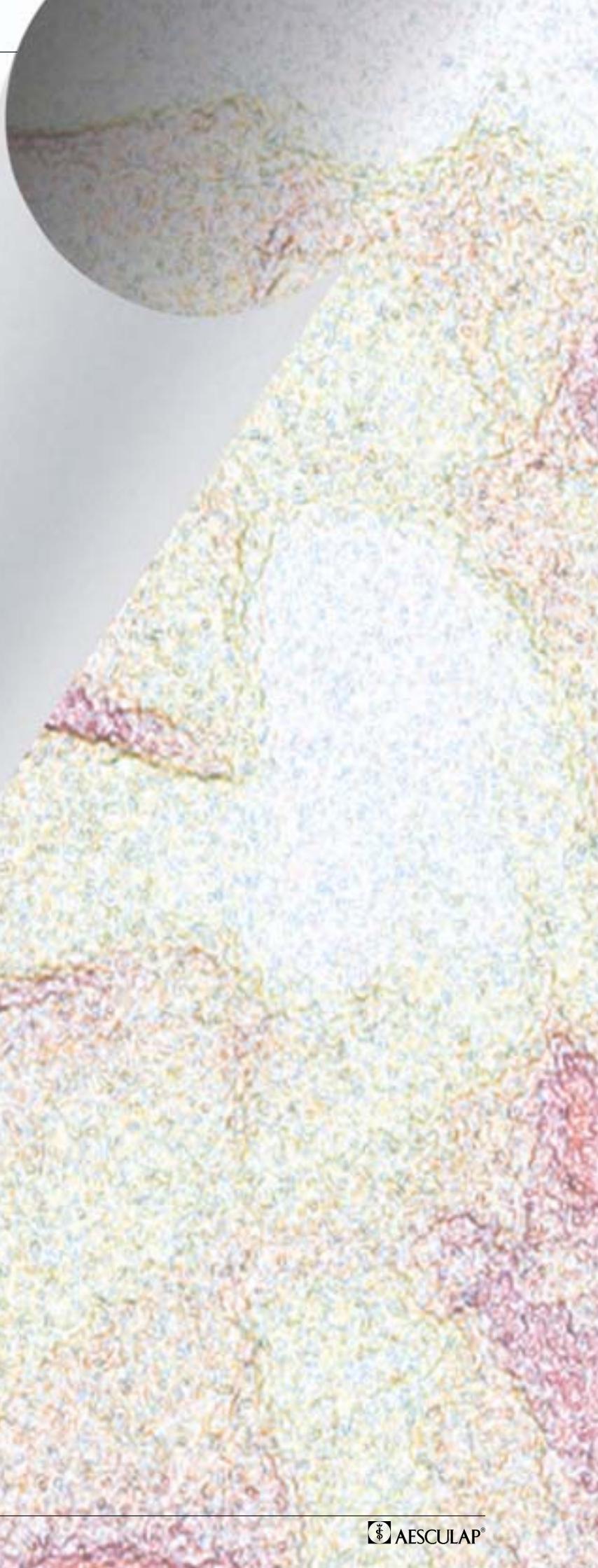
*THORACOSCOPIE*  
*LAPAROSCOPIE*

**miaspas<sup>TL</sup>**

La Microchirurgie Endoscopique Rachidienne



**miaspas<sup>TL</sup>**





	page
Présentation	5
Rongeurs et pinces à préhension	6
Pincés emporte-pièce	7
Adaptateur pour laparoscopie	8
Dissecteurs et crochets d'exploration	9
Curettes tranchantes	10
Ostéotomes et impacteurs	11
Fraises, mèches et pièces à main angulées	12
Trocarts	13
Spatule pour poumons et écarteur costal	16
Pincés bipolaires	17
Vue d'ensemble de la gamme „instruments spécifiques rachis et implants.“	18



**miaspas<sup>TL</sup>**



La qualité et la fiabilité de l'instrumentation Aesculap au service des nouvelles approches antérieures du rachis.

L'instrumentation MIASPAS TL a été développée en collaboration avec le **Docteur Daniel Rosenthal** (Département de Neurochirurgie, Hôpital de l'Université Johann-Wolfgang Goethe, Francfort) afin d'opérer en sécurité **les rachis thoracique et lombaire** par microchirurgie endoscopique.



La microchirurgie endoscopique est une technique qui s'appuie sur des gestes les moins invasifs et délabrants possibles pour les approches antérieures du rachis.

La gamme d'instrumentation **MIASPAS TL** comprend tous les instruments spécifiques nécessaires à la réalisation des interventions microchirurgicales endoscopiques et a la vocation de sécuriser et de faciliter le travail chirurgical.

## AVANTAGES PRINCIPAUX DU SYSTÈME D'INSTRUMENTATION MIASPAS TL

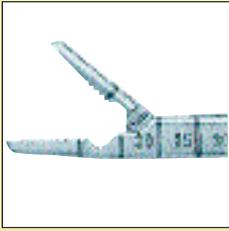
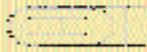
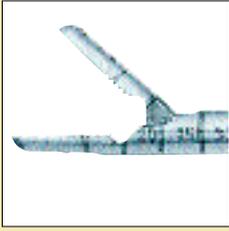
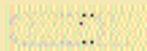
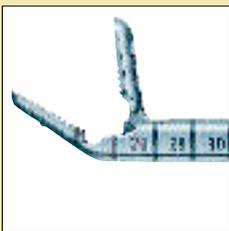
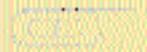
- **Cette technique microchirurgicale ENDOSCOPIQUE "Minimal Invasive" est non délabrante pour les patients.**
- **Avec une longueur de travail de 310 mm, ces instruments sont parfaitement équilibrés facilitant ainsi leur manipulation.**
- **Les extrémités des instruments sont calibrées permettant de contrôler continuellement en per-opératoire leur profondeur d'insertion.**
- **Tous les instruments sont adaptables en laparoscopie à l'aide d'un système d'adaptateurs spécifiques, évitant un double investissement en matériel.**
- **Cette instrumentation bénéficie de la très haute qualité de fabrication AESCULAP et est réutilisable.**
- **Tous les instruments sont facilement démontables pour assurer leur nettoyage avant la stérilisation.**
- **MIASPAS TL associe la précision du «design» pour le travail microchirurgical à la fiabilité et à la robustesse nécessaire au travail sur l'os.**

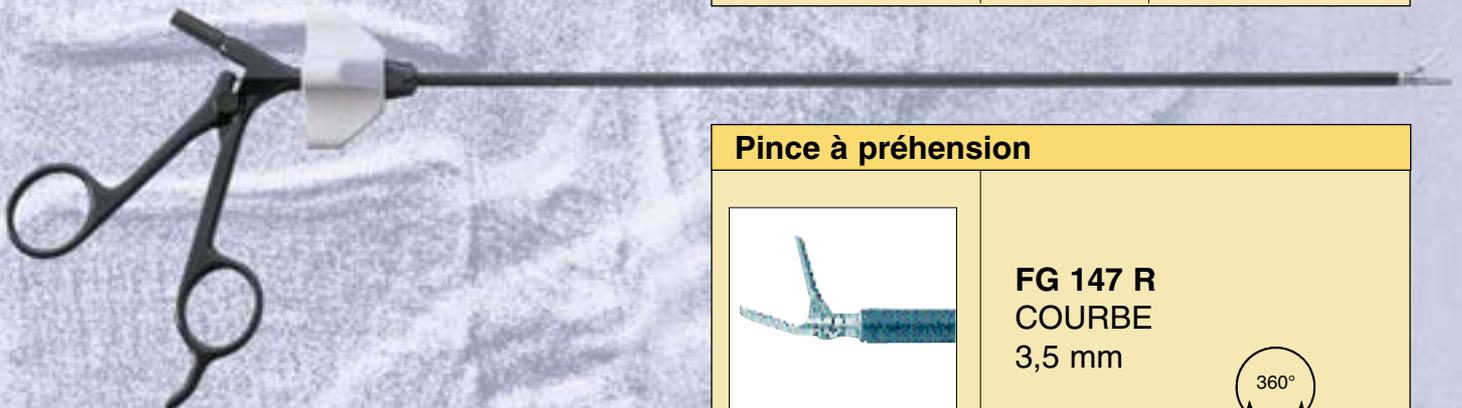


**miaspas<sup>TL</sup>** Rongeurs / Pince à préhension



- ◆ Longueur de travail 310 mm
- ◆ Diamètre 10 mm
- ◆ Profondeur de travail 50 mm
- ◆ Démontable
- ◆ Denté

Rongeurs		
		<b>FF 839 R</b> Rongeur DROIT
		<b>FF 840 R</b> Rongeur DROIT
		<b>FF 849 R</b> Rongeur 30°

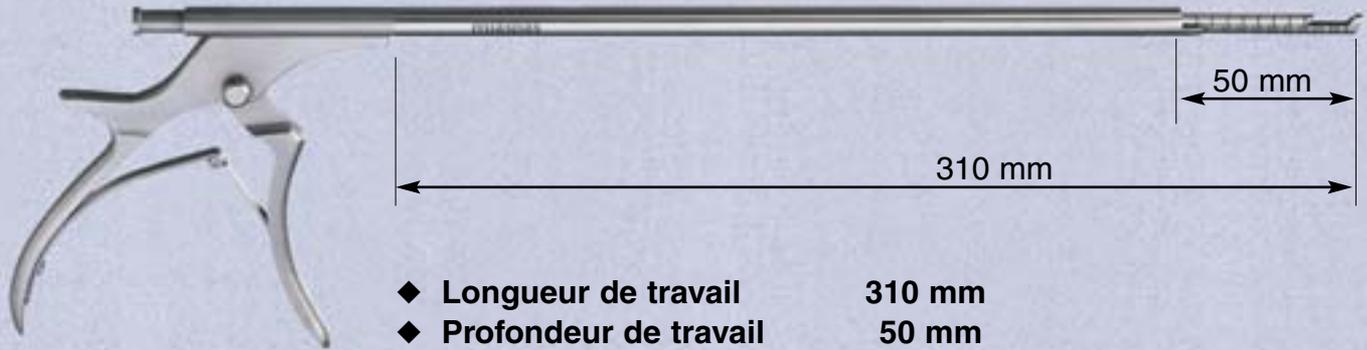


- ◆ Longueur de travail 310 mm
- ◆ Diamètre 5 mm
- ◆ Forme ovale
- ◆ Démontable
- ◆ 360° de rotation

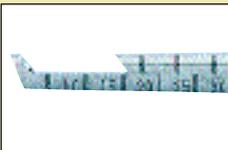
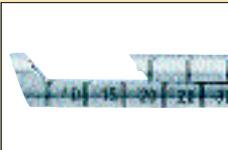
Pince à préhension		
	<b>FG 147 R</b> COURBE 3,5 mm	
	<b>FG 148 R</b> DROITE 4,5 mm	



# miaspas<sup>TL</sup> Pincés emporte-pièce



- ◆ Longueur de travail 310 mm
- ◆ Profondeur de travail 50 mm
- ◆ Diamètre 10 mm
- ◆ Démontable

Pincés emporte-pièce 90° en haut		
	<b>FG 894 R</b>	largeur 4,0 mm longueur de coupe 12,0 mm
Pincés emporte-pièce 130° en haut		
	<b>FG 901 R</b>	largeur 2,0 mm longueur de coupe 9,0 mm
	<b>FG 902 R</b>	largeur 2,5 mm longueur de coupe 9,0 mm
	<b>FG 904 R</b>	largeur 4,0 mm longueur de coupe 12,0 mm
Pincés emporte-pièce 130° en bas		
	<b>FG 912 R</b>	largeur 2,5 mm longueur de coupe 9,0 mm
	<b>FG 914 R</b>	largeur 2,5 mm longueur de coupe 12,0 mm



# **miaspas**<sup>TL</sup> Adaptateur laparoscopique

## Adaptateur laparoscopique Miaspas TL



**FL 079 R**

Longueur totale 256 mm  
Diamètre externe 10 mm

Tous les instruments **MIASPAS TL** sont adaptables en laparoscopie en utilisant un adaptateur spécifique, diminuant ainsi les pertes gazeuses lors du positionnement et du retrait des instruments.

Les instruments suivants doivent s'employer à l'aide de l'adaptateur :

- Curettes tranchantes
- Ostéotomes
- Crochets d'exploration (**BT 096 R** et **BT 097 R**)
- Dissecteurs (**FF 335 R** et **FF 337 R**)
- Impacteurs

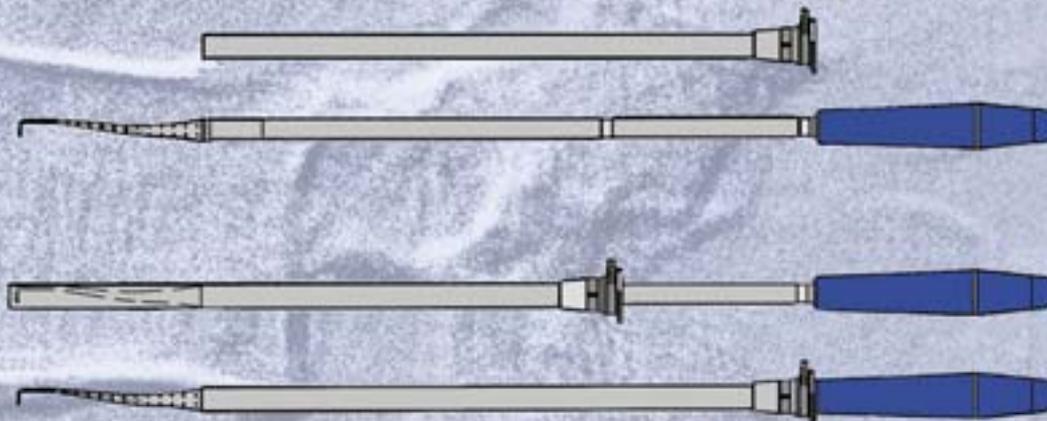


Photo agrandie:  
avec adaptateur  
pour laparoscopie

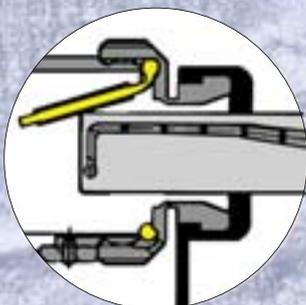
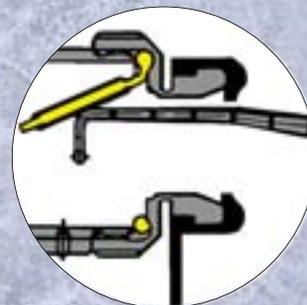


Photo agrandie:  
sans adaptateur  
pour laparoscopie



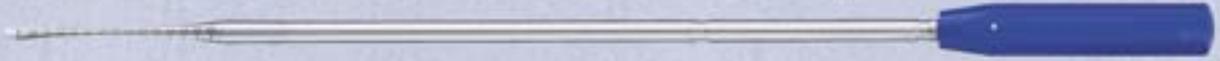
**Perte de gaz**

L'adaptateur est intégré dans les instruments démontables suivants:

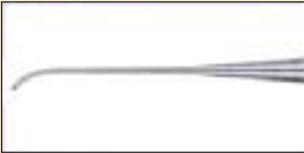
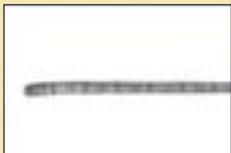
- Crochets d'exploration (**BT 098 R** et **BT 099 R**)
- Dissecteur (**FF 339 R**)



## DISSECTEURS



- Longueur de travail 310 mm
- Profondeur de travail 80 mm
- Courbe

Dissecteurs courbes			
		<b>FF 335 R*</b>	4,5 mm Ø 9,0 mm
		<b>FF 337 R*</b>	2,0 mm Ø 9,0 mm
		<b>FF 339 R</b>	10,0 mm Ø 10,0 mm avec adaptateur, démontable

\* L'adaptateur FL 079 R pour l'intervention en laparoscopique doit être commandé séparément.

## Crochets d'exploration



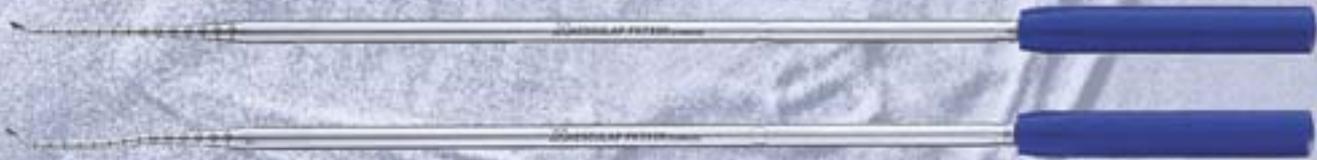
- Longueur de travail 310 mm
- Profondeur de travail 80 mm
- Extrémité bouton

Crochets d'exploration		
	<b>BT 096 R*</b>	<b>court</b> Ø 9,0 mm
	<b>BT 097 R*</b>	<b>moyen</b> Ø 9,0 mm
	<b>BT 098 R</b>	<b>longue</b> , Ø 10,0 mm avec adaptateur, démontable
	<b>BT 099 R</b>	<b>courbe</b> , Ø 10,0 mm avec adaptateur, démontable

\* L'adaptateur FL 079 R pour l'intervention en laparoscopique doit être commandé séparément.



## CURETTES TRANCHANTES



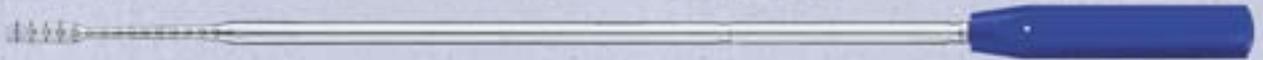
- Longueur de travail 310 mm
- Diamètre 9 mm
- Profondeur de travail 80 mm

Curettes tranchantes droites			
		<b>FK 779 R*</b>	3,6 x 5,0 mm
		<b>FK 780 R*</b>	4,4 x 6,2 mm
		<b>FK 781 R*</b>	5,2 x 7,3 mm
Curettes tranchantes courbes			
		<b>FK 789 R*</b>	3,6 x 5,0 mm
		<b>FK 790 R*</b>	4,4 x 6,2 mm
		<b>FK 791 R*</b>	5,2 x 7,3 mm
Curettes tranchantes 90°			
		<b>FK 792 R*</b>	4,4 x 6,2 mm

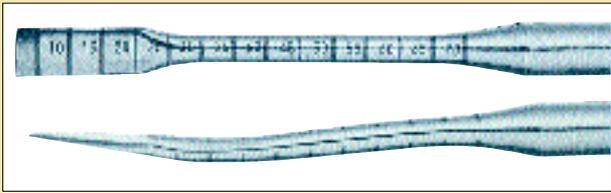
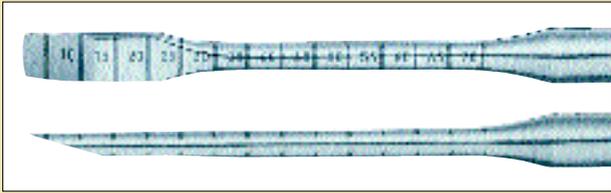
\* L'adaptateur FL 079 R pour l'intervention en laparoscopique doit être commandé séparément.



## OSTÉOTOMES



- Longueur de travail 310 mm
- Diamètre 9 mm
- Profondeur de travail 80 mm

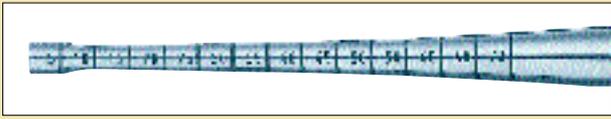
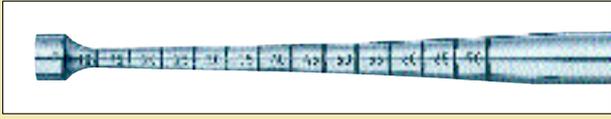
Ostéotomes		
	<b>FL 450 R*</b>	largeur 8,0 mm 10° courbe
	<b>FL 451 R*</b>	largeur 8,0 mm droit

\* L'adaptateur FL 079 R pour l'intervention en laparoscopique doit être commandé séparément.

## IMPACTEURS



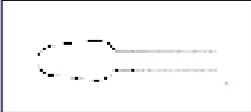
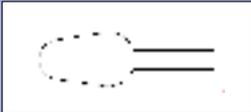
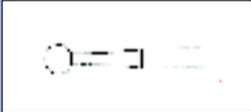
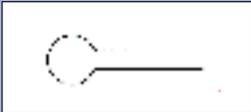
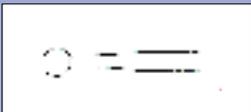
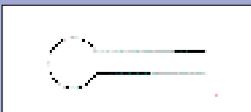
- Longueur de travail 310 mm
- Diamètre 9 mm
- Profondeur de travail 80 mm

Impacteurs		
	<b>FL 080 R*</b>	droit Ø 5,0 mm
	<b>FL 081 R*</b>	droit Ø 8,0 mm
	<b>FL 082 R*</b>	6° courbe Ø 5,0 mm

\* L'adaptateur FL 079 R pour l'intervention en laparoscopique doit être commandé séparément.



## FRAISE, MÈCHES

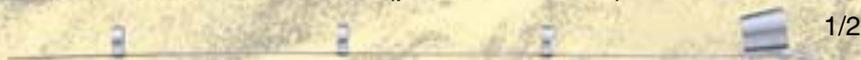
Fraise			
		<b>GC 868 R</b>	Fraise de LINDEMANN
Mèches			
		<b>GD 086 R</b>	Fraise Kegel cylindrique largeur 24, ISO 070 Ø 7,0 mm
		<b>GD 266 R</b>	Fraise conique largeur 20, ISO 050 Ø 5,0 mm
		<b>GD 267 R</b>	Fraise conique largeur 24, ISO 070 Ø 7,0 mm
		<b>GD 056 R</b>	Mèche diamant largeur 14, ISO 035 Ø 3,5 mm
		<b>GD 057 R</b>	Mèche diamant largeur 22, ISO 060
		<b>GD 058 R</b>	Mèche de ROSEN largeur 14, ISO 035 Ø 3,5 mm
		<b>GD 059 R</b>	Mèche de ROSEN largeur 22, ISO 060 Ø 6,0 mm

## PIÈCE À MAIN ANGULÉE



**GD 059 R** Longueur de tige: 235 mm

## BUSE D'IRRIGATION (pour GD 459 R)



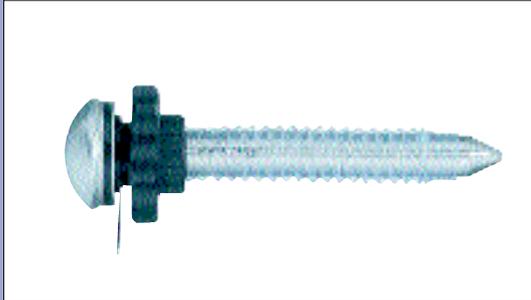
**GD 464 R**

Nous vous conseillons d'utiliser le moteur à grande vitesse HiLAN. Pour plus d'informations, demandez la brochure (0-134).



### Thoracoscopique

Téflon – Plastique (Flexible)



**Trocart complet**

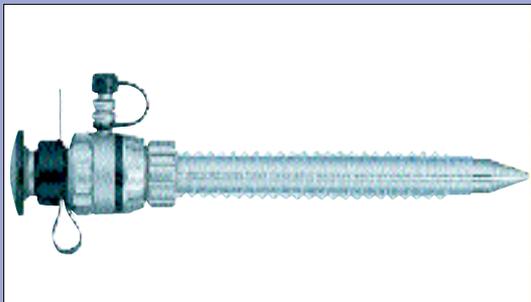
- Sans clapet
- Tige de 75 mm
- Corps plastique
- Tige téflon (Radio transparente)
- Joint d'étanchéité
- Obturateur mousse

**EJ 347 P** diamètre 7,0 mm

**EJ 352 P** diamètre 12,5 mm

### Laparoscopique

Téflon – Métal



**Trocart complet**

- Avec clapet
- Tige de 100 mm
- Tige téflon (Radio transparente)
- Corps métal
- Obturateur allongé, pointe

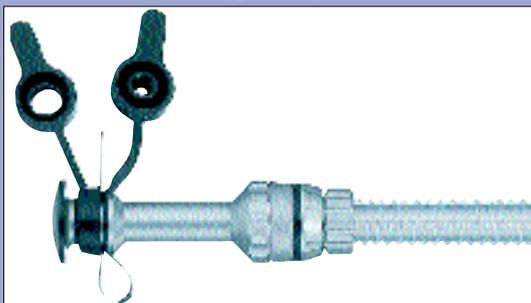
**EJ 800 R** diamètre 7,0 mm

Sans connecteur insufflation

**EJ 820 R** diamètre 12,5 mm

Avec connecteur insufflation

Téflon – Métal (grand)



**Trocart complet**

- Avec clapet
- Tige de 100 mm
- Corps métal allongé
- Tige téflon (Radio transparente)

**EJ 822 R** diamètre 12,5 mm

(Réducteur et obturateur allongés)

Pour plus d'informations, consultez notre brochure no: C-357-11



# miaspas<sup>TL</sup>

Trocart – pièces séparées

LAPAROSCOPIE

## Tige de trocart, téflon, radiotransparent (conditionnées par 3)

diamètre	longueur	référence
7,0 mm	100 mm	EJ 806 P
12,5 mm	100 mm	EJ 826 P

## Corps de trocart, avec clapet

diamètre		référence
7,0 mm	sans connecteur insufflation (non photographié)	EJ 801 R
12,5 mm	Avec connecteur insufflation (non photographié)	EJ 821 R
12,5 mm	sans connecteur insufflation (col surdimensionné: cf photo)	EJ 823 R

## Obturateur, bout pointu

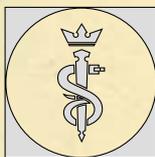
diamètre	longueur	référence
	de la tige du trocart	
7,0 mm	100 mm	EJ 807 R
12,5 mm	100 mm	EJ 827 R
12,5 mm	100 mm pour un corps de trocart plus long	EJ 829 R

## Réducteur (conditionnés par 20)

	référence
Etoupe pour 5,0/10,0 mm	EJ 640 P
Etoupe pour 5,0/10,0/12,5 mm	EJ 641 P

## Clapet Silicone (conditionnés par 20)

diamètre	référence
7,0 mm	EJ 570 P
12,5 mm	EJ 571 P

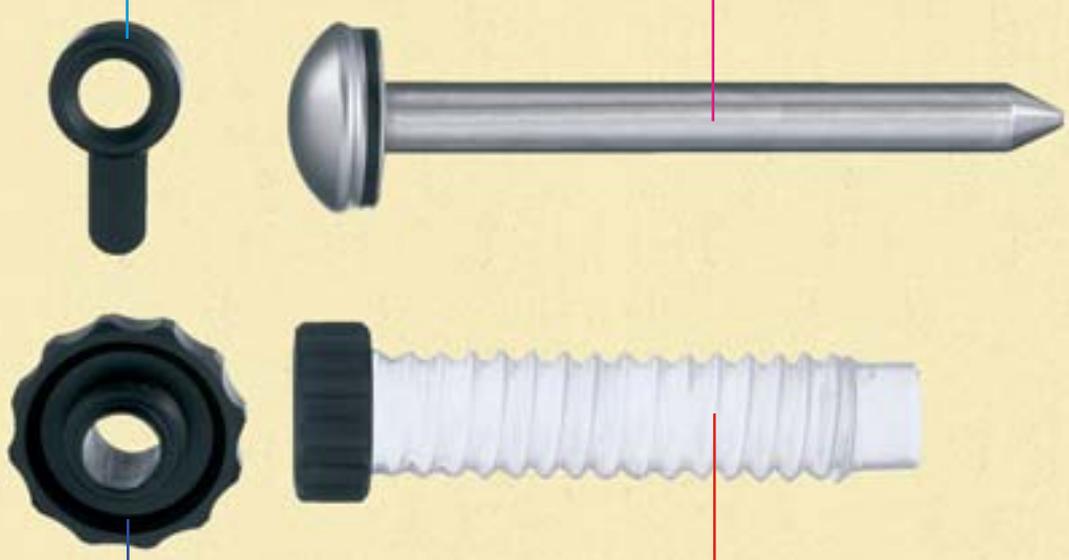


**Joint d'étanchéité**  
(conditionnés par 20)

diamètre	référence
7,0 mm	EJ 417 - 255
10,0 mm	EJ 449 - 255
12,5 mm	EJ 450 - 255

**Obturateur, cannulé, pointe mousse**

diamètre	longueur	référence
	longueur de la tige du Trocart	
7,0 mm	75 mm	EJ 839 R
12,5 mm	75 mm	EJ 859 R



**Corps de trocart, plastique, radio-transparent**

diamètre	référence
7,0 mm	EJ 346 P
12,5 mm	EJ 351 P

**Tige de trocart, téflon, radiotransparent (conditionnées par 3)**

diamètre	longueur	référence
7,0 mm	75 mm	EJ 804 P
12,5 mm	75 mm	EJ 824 P



**miaspas**<sup>TL</sup>

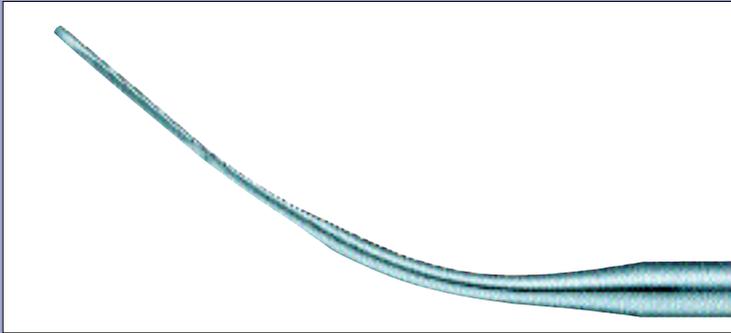
Spatule pour Poumons et écarteur costal

## SPATULE POUR POUMONS ET ÉCARTEUR COSTAL



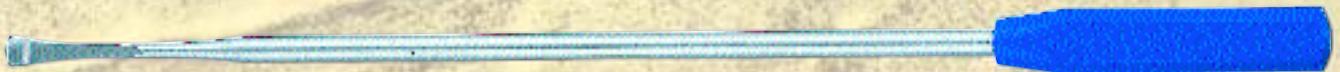
- Longueur 310 mm  
- Diamètre 10 mm

### Spatule pour poumons et dissection



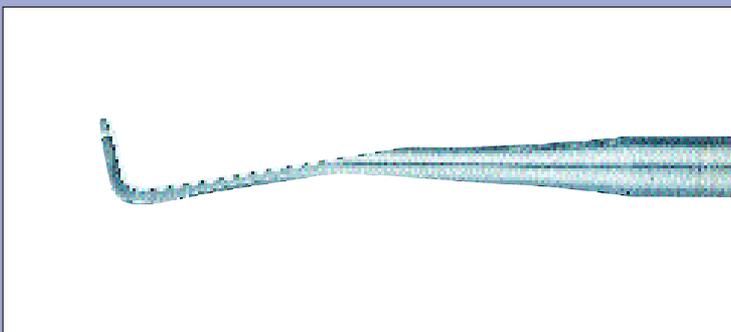
**PL 671 R**  
largeur 12,5 mm

## ÉCARTEUR COSTAL



- Longueur 310 mm  
- Diamètre 10 mm

### Écarteur costal

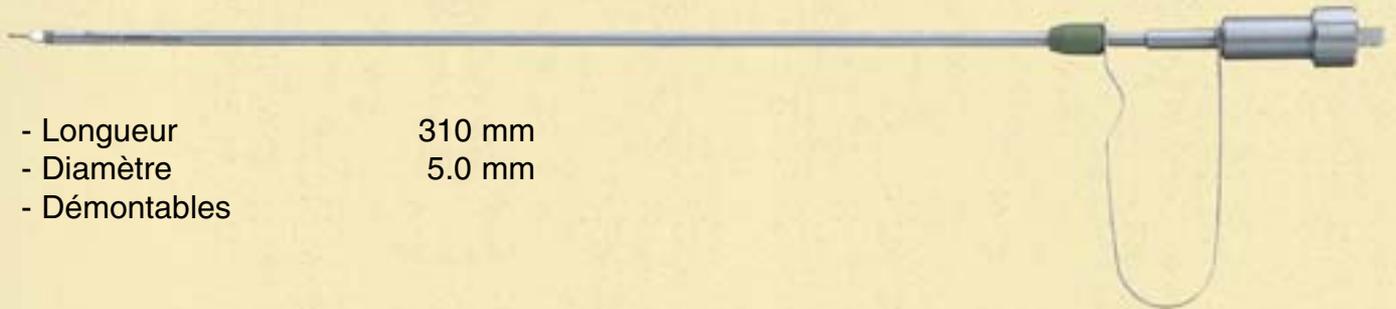


**FK 380 R**  
largeur 9,5 mm

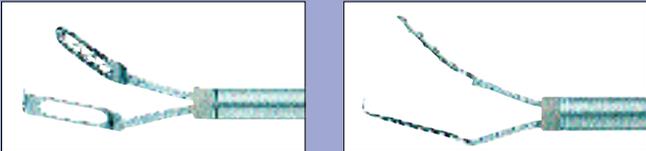
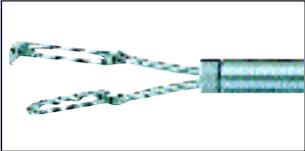
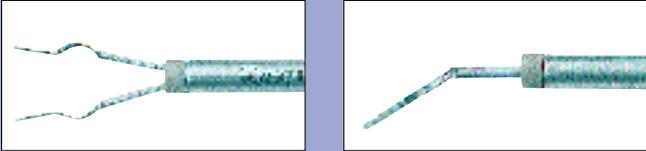


Pinces à coagulation bipolaires

## PINCES À COAGULATION BIPOLAIRES

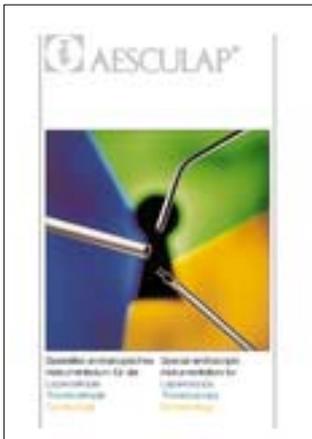


- Longueur 310 mm
- Diamètre 5.0 mm
- Démontables

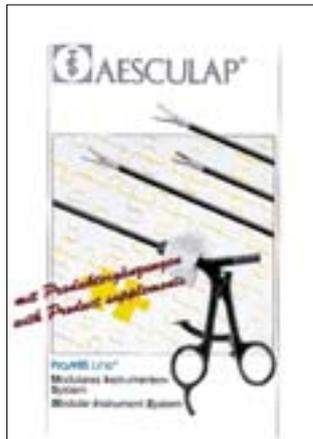
Pinces à coagulation bipolaires			
	<b>GK 640 R</b>	30° Courbe	
Pinces à coagulation bipolaires			
	<b>GK 630 R</b>	Droite	
Micro-pinces à coagulation			
	<b>GK 642 R</b>	30°	



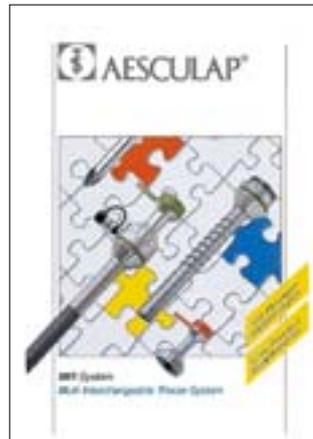
Vue d'ensemble des instruments endoscopiques et des systèmes de moteurs



C-366-11



C-356-11

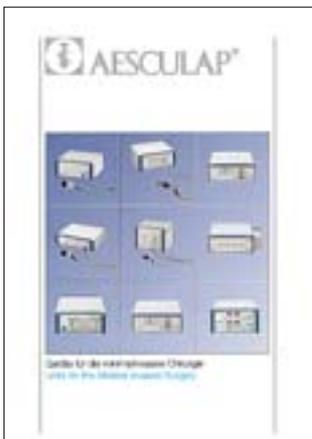


C-357-11

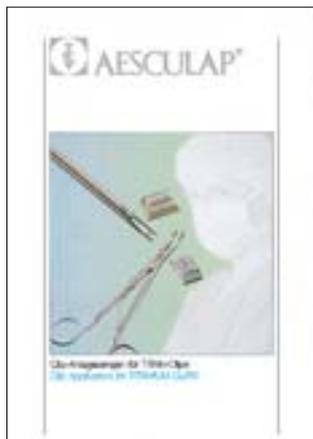
**X non disponible aux U.S.A.**

← **les instruments d'endoscopie générale**

← **système de trocart**



C-467-11

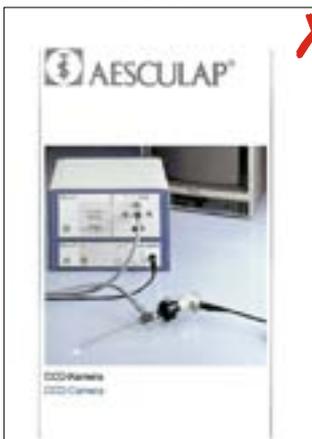


C-468-11

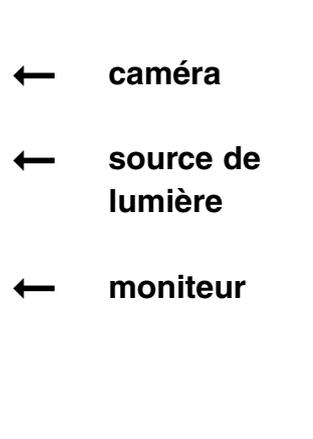


C-461-11

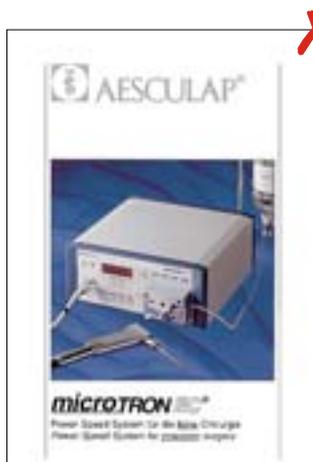
← **équipement endoscopique**



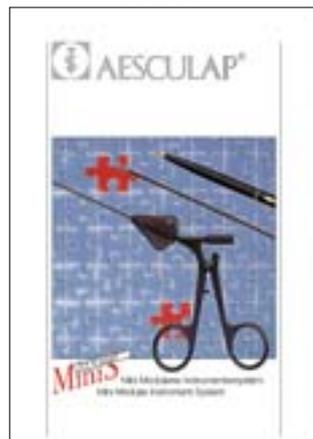
O-074-11



O-079-11



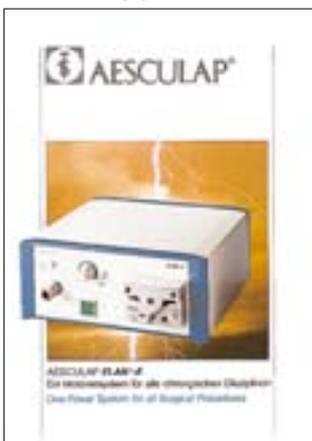
O-106-11



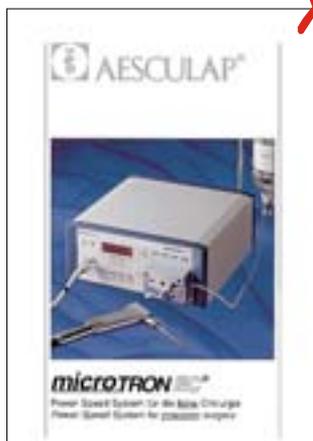
C-364-11

← **caméra**  
← **source de lumière**  
← **moniteur**

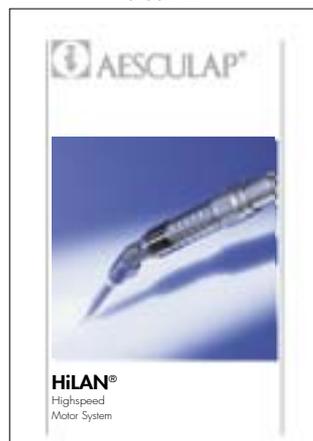
↙ **moteurs avec accessoires**



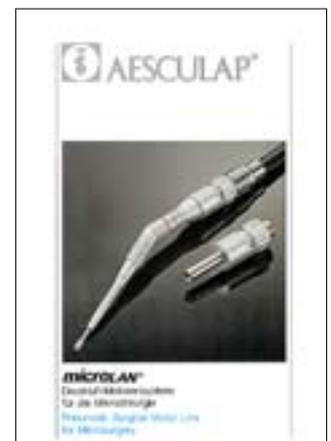
O-079-11



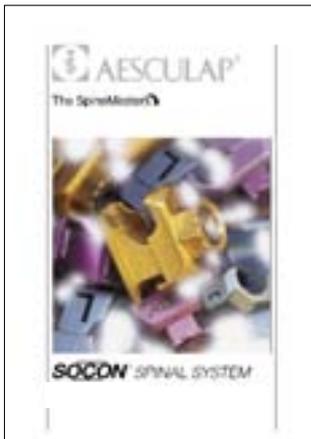
O-106-11



O-134-11



O-080-11



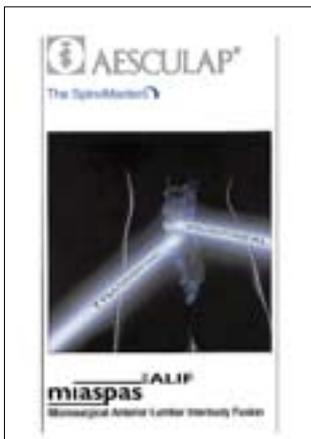
O-066-02



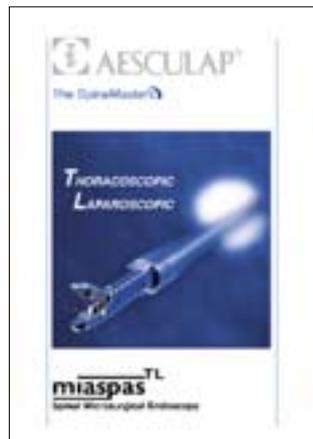
O-119-02



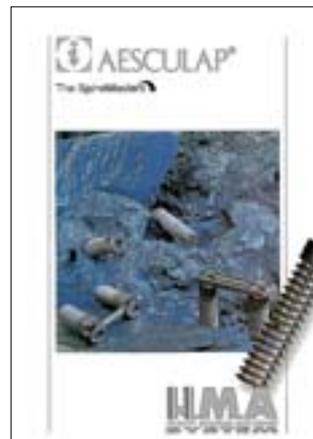
O-122-33



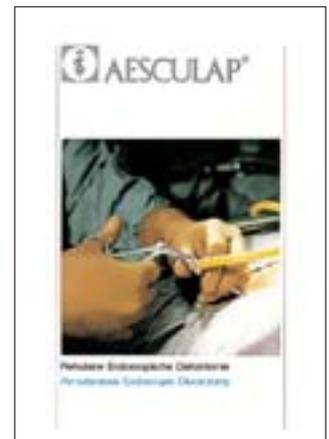
O-118-03



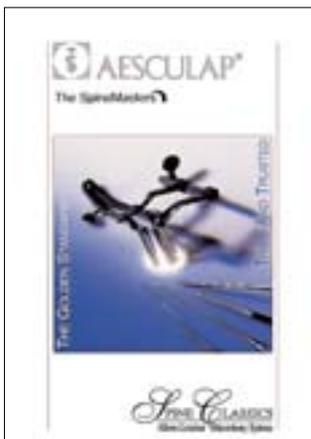
O-126-03



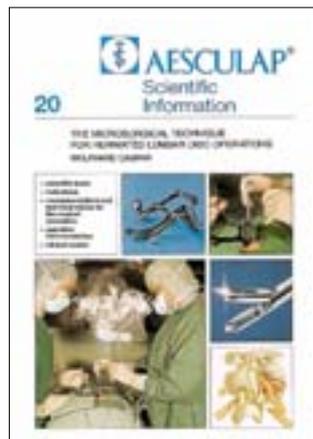
O-139-03



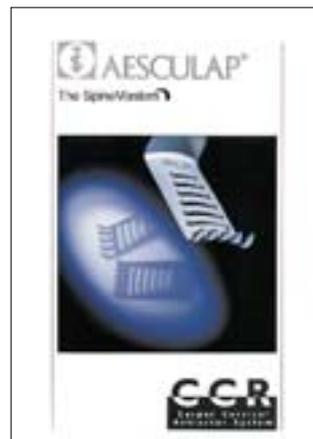
O-110-02



O-114-43



O-505-02



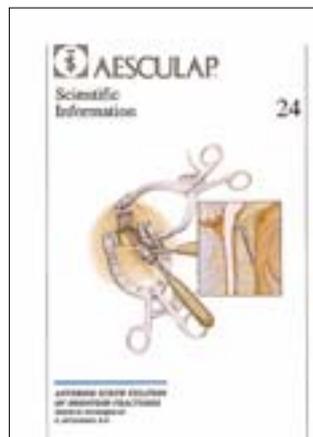
O-112-43



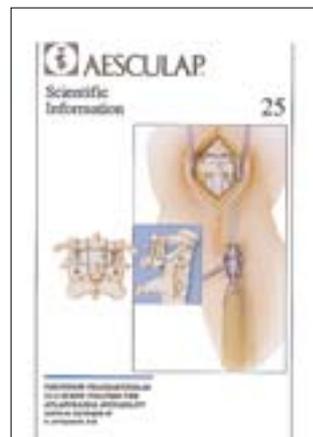
O-135-02



O-506-02



O-507-02



O-508-02





---

Sous réserve de modifications techniques.  
Cette documentation est exclusivement réservée à l'achat et à la vente de nos produits.  
Toute reproduction, même partielle est interdite.  
Nous nous réservons le droit d'exercer un recours en cas d'abus.



**AESCULAP**<sup>®</sup>

AESCULAP AG & CO. KG • ORTHOPAEDIC DIVISION  
AM AESCULAP-PLATZ  
78532 TUTTLINGEN / GERMANY  
TELEFON (0 74 61) 95-0 · TELEX 762608 aesc d  
TELEFAX (0 74 61) 95-27 99  
INTERNET <http://www.aesculap.de>